

一九九二年第三季經濟報告出版

今日(星期五)出版的一九九二年第三季經濟報告指出，一九九二年第三季本港經濟的增長動力仍然持續。轉口貨物表現仍然強勁，而本地產品出口亦出現增長。本地方面，消費及投資的需求進一步上升。勞工市場再呈緊張，而消費物價的升幅維持頗高。

與一年前比較，本港在一九九二年上半年的生產總值實質增長估計比一年前上升百分之四點七；一九九一年全年則上升百分之四點二。今年第三季的增長率，大概是在百分之五至五點五之間。

政府經濟顧問鄧廣堯表示，根據慣常的做法，已對一九九二年的經濟預測作出檢討及修訂，某些經濟預測的組成部分經已修訂，但本地生產總值的實質增長率以實質計算仍維持於百分之五。預測的消費物價通脹率，以甲類消費物價指數分析，仍維持不變於百分之九點五。

在對外貿易方面，一九九二年第三季，本地產品出口較一年前實質增加約百分之一。今年頭九個月合計，本地產品出口亦實質上升約百分之一。輸往美國的本地產品續見回升，而輸往中國的本地產品則進一步激增。另一方面，輸往德國及日本的本地產品持續下降。輸往英國的本地產品仍然處於下降趨勢，但跌幅在近月略為放緩。輸往美國的本地產品出口，在本港出口產品總額中所佔比率，由一九九一年首九個月的百分之二十六，回升至一九九二年首九個月的百分之二十七，反映了今年到目前為止輸往美國的本地產品復甦現象。

一九九二年第三季，轉口貨物進一步增長，以實質計算，較一年前增加約百分之二十七。以今年頭九個月合計，轉口貨物的實質增長約百分之二十九。轉口貨物表現強勁，是由於來自及輸往中國的轉口貨物持續增長所致。中國吸納的自用入口貨物增加，以及在內地進行的加工活動持續擴展是主要的利好因素。由於轉口貿易的增長持續較本地產品出口為高，因此，轉口貨物在所有出口貨物總值中所佔的比率，由一九九一年首九個月的百分之六十九，增至一九九二年同期的百分之七十五。中國仍是本港轉口貨物的最大市場及最主要來源地，在一九九二年第三季，分別佔香港轉口貨物總值的百分之二十九及百分之六十一。

在轉口貨物持續攀升及強勁內部需求的支持下，一九九二年第三季的入口貨物進一步大幅上升，實質計算較一年前增加約百分之二十一。備用入口貨物亦有顯著的回升，實質增長達百分之十一。今年頭九個月綜合計算，入口貨物與備用入口貨物的實質增幅分別約為百分之二十二及百分之十三。在各種按用途劃分的備用入口貨物種類中，以資本貨物在第三季的增長最快，其次是消費品，原料及半製成品。糧食及燃料的備用入口在上一季大幅增加後，在第三季稍微回落。

一九九二年第三季的有形貿易盈餘是二十一億四千萬元，相等於入口貨物價值的百分之一。以一九九二年頭九個月綜合計算，有形貿易赤字是二百四十三億三千三百萬元，相等於入口貨物價值的百分之四。

根據以固定價格計算的季度本地生產總值的初步估計數字，一九九二年第二季的私人消費開支（本地內部需求的最大組成部分），較一年前上升百分之八，而第一季的增長為百分之九。這個強勁增幅的成因是耐用消費品及非耐用消費品的開支顯著增加。至於政府消費開支，以國民會計定義計算，一九九二年第二季與一年前比較的增长率為百分之十二。第一季的增幅則為百分之七。

一九九二年第二季，以本地固定資本形成總額計算的本地投資，與一年前比較，有百分之十一的顯著增長，而第一季的增幅為百分之五。這主要是由於機器及設備方面的開支強勁增長所致，第二季內與一年前比較，實質增幅為百分之二十三。另一方面，樓宇及建造的開支持續下降，第二季與一年前比較，實質跌幅為百分之五。私營機構的建築活動仍然普遍呆滯。不過在最近，公營部門建築活動的開支却有回升。

一九九二年第三季，本地內部需求繼續上升。消費開支方面，留用入口消費品進一步大幅增加，在第三季較一年前實質高出約百分之二十，而第二季則增加百分之八。在計至一九九二年八月的三個月內，零售業的銷售量較上年同期上升百分之十三。上述強勁的增幅，是由本地消費者及外地遊客兩方面促成。在投資方面，第三季的留用入口資本貨物大幅上升，與一年前比較，實質升幅約為百分之二十一，而第二季的升幅則為百分之二十四。這個類別中，供製造業使用的留用入口工業機器，繼續顯著增長。

繼一九九二年上半年勞工市場暫時得到紓緩後，勞工市場在一九九二年第三季再呈緊張。第三季經季節性調整的失業率為百分之一點九，較上季及去年同期分別低零點四及零點二個百分點。第三季的就業不足率為百分之一點九，較上一季低零點三個百分點，但與去年同期比較，則高出零點四個百分點。第二季內，各個主要服務行業的職位空缺數目，較一年前有不同程度的增加，但製造業和樓宇及建築地盤的職位空缺數目，卻繼續減少。以整體計算，製造業及服務業的入息，以貨幣及以實質計算均有上升。

物業市場的各類型市場在第三季表現迥異。住宅物業市場現正處於鞏固期。銀行維持較緊的按揭貸款政策，繼續起著壓抑作用。雖然利率在七月六日再下降半個百分點，一九九二年第三季內物業買賣卻顯著減少。價格方面變動不大，但從本季后期賣方開價回軟，可見價格有向下調整的壓力。同時，新出租樓宇的租金續有輕微上升。舖位市道方面需求仍然堅穩，價格與租金普遍保持穩定；旺盛地區的舖位，租金稍有上升。寫字樓的需求續有增加，很多地區的租金亦有輕微上升，但供應仍然充裕。分層寫字樓的銷售市場活躍，吸引買家興趣。工廠樓宇方面，市道仍然普遍呆滯。不過，位置較佳、可作製造及附屬辦公室用途的現代化工業樓宇，則較受歡迎。

至於通貨膨脹方面，與上年同期比較，甲類消費物價指數的升幅由一九九一年第二季的百分之十三點一降至一九九二年第一季的百分之十點一，再回落至第二季及第三季的百分之九的水平。一九九二年首九個月的整體升幅平均為百分之九點四。乙類消費物價指數、恒生消費物價指數及綜合消費物價指數的相對升幅，分別為百分之九點六、九點九及九點六。

在金融方面，一九九二年第三季有以下的发展：第一，在聯繫匯率制度下，港元兌美元的市場匯率大致保持穩定，在七點七二三至七點七四二港元兌一美元的窄幅上落，偏離聯繫匯率不足一個百分點。

第二，港元貿易加權匯率指數，由六月底的一一〇點二微跌至九月底的一〇九點六，反出在第三季美元兌其他主要貨幣的走勢。第三，隨著美元利率再度回落，本地貨幣市場利率亦告下降。由香港銀行公會釐定的存款利率，於七月六日全面向下調整半個百分點。

第四，第三季內，港元存款繼續顯著上升。最廣義的港元貨幣供應（港元M3）的增長率，與名義本地生產總值的增長率大致相符。第三季內，港元貸款比港元存款上升較慢，特別是按揭貸款，增長率由於住宅物業市場處於鞏固期而進一步下降。

第五，本港股市在第二季強力回升後，在第三季處於鞏固期。九月底的恒生指數為五五〇五，較一九九二年六月底下跌百分之十，但較一九九一年年底上升百分之二十八。第三季內，股市平均每日成交量為二十五億港元，第二季則為三十五億港元。

第六，外匯基金數額於七月十五日公布。截至一九九一年年底，外匯基金數額達二千三百六十億港元。基金持有的外幣總額為二千二百五十億港元，即二百九十億美元，在全球佔第十二位。

政府經濟顧問說，他已因應這些發展及短期經濟展望，而對一九九二年本地生產總值與其各組成部份及物價預測作出檢討。新的經濟預測列於附表。

在對外方面，鑑於本地產品出口在近月持續增加，加以手頭訂單持續好轉及原料及半製成品的貿易入口穩定增長，預測本地產品出口的實質增長將維持於百分之一點五。

鑑於本年至今轉口貨物表現理想，預測的轉口貨物實質增長由百分之二十五進一步調升至百分之二十七，隨著中美兩國圓滿解決美國貿易法案三〇一條款問題，預料外發加工活動將會進一步擴展從而加強本港的整體出口表現。中國為應付本身需求使入口貨物迅速增長，這將會支持貨物轉口往中國。

鑑於預測轉口貿易的升幅較前為高，及為應付本地需求的留用入口貨物的增長稍微加速，因此入口貨物的預測增長率將由百分之十九調升至百分之二十點三。

由於今年以來貿易增長加速及旅遊業顯著復甦，預測服務輸出及入口服務的實質增長率均得到進一步調升，分別由百分之十一及百分之十升至百分之十二及百分之十一。

在本地方面，預計私人消費支出的增長將由百分之七點五升至百分之八。這是由於本年至今這方面的表現良好。本年餘下的時間，可預計私人消費再進一步穩步增高。

政府消費支出預計的實質增長率由百分之六調升至百分之八，這主要與醫院管理局的開支更快增加有關。在估計本地生產總值中，醫院管理局的開支被包括在政府消費開支之內。

在投資方面，本地固定資本形成總額的預測增長率以實質計算，由百分之七點二調整至百分之六點六。這主要是由於樓宇及建造業的開支由原來百分之二點六增長調整為下降百分之一點八，及地產發展商的實質毛利增長由原來的零增長調整為下降百分之四點五。

私人機構的建造活動表現放緩，而預計短期內將維持一樣，而公營機構的建造活動最近則有更好的表現。另一方面，鑑於私人機構對機器及儀器方面的投資保持快速增長，機器及儀器的實質開支的預計增長率將由百分之十三點九進一步調升為百分之十七點五。

整體來說，本地生產總值的預測實質增長率仍維持於百分之五。

由於本地經濟的容限，一些最後需求因素的迅速增長是很大程度是由更多的入口貨物所支持，而不是由本地供應。

在消費物價方面，一九九二年全年甲類消費物價指數預測百分之九點五的上升率將仍然適合。這數字是顧及本年頭十個月的趨勢。在短期內通脹率可能為數個因素影響。進口通脹方面，今年到目前為止，世界商品價格一直疲軟，預料未來數月仍會如此。另一方面，美元在今年較早時疲弱，反映在較高的入口貨物價格上。關於內部產生的通脹，持續的經濟增長預料會進一步刺激對資源的需求。此外，房屋租金上升得更快。在勞工市場相對緊張的情況下，工資及薪金上升，亦會使涉及大量勞工的服務項目的成本增加。不過，機器及設備的持續投資，以及根據一九九二年輸入勞工計劃來港的外地工人，可擴大本港經濟的生產力，從而紓緩部分資源壓力。

衡量經濟上整體通脹的本地生產總值平減物價指數的預計增長率由百分之九點五調整至百分之十，這主要是顧及貿易價格比率方面的改善（即入口價格不及出口價格上升的速度快，因而提升而非降低本地生產總值平減物價指數增長率）。然而，鑑於入口價格平穩的變化已逐漸在本地經濟中顯現，本地生產總值平減物價指數的增長率在最近數季已見緩和。

一九九二年第三季經濟報告將於今年十一月二十七日起在中環康樂廣場政府刊物銷售處發售，售價每本三十元。

修訂預測如下：

於一九九二年 八月廿八日公 布的預測 (百分比)	於一九九二年 十一月廿七日 公布的最新修訂 (百分比)
-----------------------------------	--------------------------------------

實質增長率：

* 私人消費開支	七點五	八
* 政府消費開支	六	八
* 本地固定資本形成總額	七點二	六點六
土地及樓宇的轉讓費用	八	八
樓宇及建設	二點六	負一點八
# 私營	○	負五
# 公營	八	五
地產發展商的毛利	○	負四點五
機器及設備	十二點九	十七點五
# 私營	十四	十八
# 公營	八點五	○
* 貨物出口總額	十七點四	十八點七
本地產品出口	一點五	一點五
轉口	二十五	二十七
* 貨物進口	十九	二十點三
* 輸出口服務	十一	十二
* 輸入口服務	十	十一
* 本地生產總值	五	五
* 按人口平均計算的本地 生產總值	三點九	三點九

以當時價格計算增長率：

*本地生產總值	十四點九	十五點四
*按人口平均計算的本地生產總值	十三點八	十四點三

增長率：

*本港生產總值平減物價指數	九點五	十
*甲類消費物價指數	九點五	九點五

——完——

港督呼籲爭取自由貿易

港督彭定康今日（星期五）熱切表示，各國政府需要採取自由貿易政策。

他在東京一個有接近六百名商界人士出席的午餐會上致辭時表示，他「深切地相信，自由貿易推動及維持一股動力，以提高我們的生活質素。」

他強調：「我們應該爭取自由貿易。」

港督表示，解決貿易問題的要訣是合作。香港、日本及整個地區共同合作便可謀求亞洲區的經濟轉變。

他說：「透過我們對亞洲開發銀行、太平洋經濟合作委員會及亞洲太平洋經濟合作組織等機構作出貢獻，我們便可在這個轉變過程中扮演一個重要角色。」

他指出，中國在美國最惠國待遇可能受到撤銷或要附加限制，這對香港的成功發展會構成威脅，因為中國和美國均是香港最大的貿易夥伴。

「因此來年我其中一項最龐大的工作是要帶給美國和其他地區一個訊息——把貿易政治化對任何國家都毫無益處。」

港督說：「我們需要的是更多溝通和貿易，並非脫離聯繫和減少貿易。」

中國南部生產過半由中國輸往美國的貨品，是全國經濟最開放及全國經濟最外向的地區；若中美貿易出現磨擦，將對南中國造成最大損害。

港督形容由關貿總協定所代表的多邊貿易體制是決定未來全世界貿易發展的重要因素。

他很高興美國與歐洲共同體能夠就障礙烏拉圭回合談判的主要元素達成協議，若該回合談判無成果將是一個悲劇。

港督說：「我們相信缺乏競爭力的行業不應再受到保護。」

港督作出承諾，表示「香港作為關貿總協定成員及實踐該組織原則的榜樣」，將在推動烏拉圭回合談判達致圓滿結果的工作上履行她的責任。

港督又提到香港的未來。他表示，作為對香港未來的部份投資，他在政制發展方面提出一些適度的建議，令更多人可以參與公眾事務。

他說：「這亦是市民曾經表示希望得到的。」

他重申，這些只不過是建議，一些符合基本法的建議。

港督強調：「我在北京、加拿大、倫敦時已經講過，現時我在日本亦這樣說，我隨時準備在任何時間、任何地點與任何人討論其他的建議。」

港督提出三點。他說市民生活日益豐裕，教育水準提高，若在未來五年遏止任何要求略為增多參與政府事務的壓力，對香港的政治穩定是沒有益處的。

他說：「做成香港獨特之處，是由於其經濟自由和社會的開明及忍耐力一併使然——這是香港的生活方式。」

彭定康說：「我們一定保證香港的生活方式和法治體制得以維持——這是確保香港繁榮和投資者對香港的未來充滿信心的最佳方法。」

港督提出第三點是「我們正尋求實踐一國兩制——這是要名實相符是一國兩制（不是一國一制多一點）」。

提及赤鱗角興建新機場，港督說這計劃已向前推展。

他說：「但我們不會單方面進行的。」

「我們百分之一百保證會實踐與中國簽署的新機場諒解備忘錄。」

港督說：「就整體財務安排方面，我們將會盡一切努力就機場全面財務安排與中國達成協議。」

他補充說，日本應對他們能參與三項最重要的機場有關工程而感自豪。這些工程是青馬大橋、汲水門大橋和最近宣布的機場平整工程合約。

港督在致辭後回答問題時重申他反對終斷港元和美元的聯繫匯率。

他說：「我今日要重申，一如以往，我並不覺得有任何情況要令港元與美元的聯繫匯率脫鈞。」

「我覺得在過去數年，聯繫匯率制度一直負起穩定港元的作用。如果沒有了這個制度，相信在某些時候本港會出現相當程度的金融動盪。」

港督列舉了數個例子，如在波斯灣戰爭、偶然與中方爭拗的時刻，以及在蘇聯發生政變的時候。

— 完 —

美如取銷中國最惠國地位

香港經濟將蒙受嚴重損失

香港政府決定全力以赴，游說美國政府及國會議員，使他們相信假如美國撤銷中國的最優惠國貿易地位，將會立即嚴重地打擊香港強勁的經濟基礎。

貿易署副署長翟信賢今日（星期五）在一個由香港中文大學香港經濟學會主辦，有關香港貿易的論壇時作上述表示。

翟信賢表示，港府將向美力陳就算給予中國最優惠國地位，但如果附上條件，都是一個高度危險的策略，有智之士應為大局着想，找尋一個理想的解決方法。

他說：「港府正檢討及加強游說的資源和傳達的訊息，務求向適當的對象游說，矢矢中的。」

他又說：「港府亦會與工商界緊密合作，因為業內人士在游說活動上扮演着重要的角色。」

翟信賢在論壇上以「處身今日國際貿易環境中的香港」為題發言，他認為目前世界貿易正處於一個艱難時期，西方主要經濟體系正由創傷中復元，而烏拉圭回合多邊貿易談判的重重障礙，亦要急切地克服。

他認為在大眾眼前的挑戰雖多，但機會亦彼彼皆是。他深信世界貿易仍在增長。

翟信賢說：「可以肯定的是香港比地球上的任何地區更具優勢，從未來的經濟增長中獲益。現在機會遍地，最大的挑戰反而是如何好好把握這些良機。」

他又在致辭中否定了有些人認為「中港邊界已逐漸消失」的說法。翟信賢認為這講話將事情太簡單化。

他認為如果要維持香港對華南經濟起飛的影響力，中港之間必須保持一個非常清晰的邊界；中港邊界不應消失。

翟信賢解釋說：「香港的成功與外國投資者對港的信心，完全由於香港擁有獨立的經濟及商業地位。」

他說：「中英聯合聲明甚至基本法均承諾香港特別行政區可享有自由港地位，它將會是個獨立的關稅地區，一個國際金融中心、資金可自由流轉。」

一個嚴密管制的中港邊界，對香港的獨立經濟和商業地位至為重要，因此貿易署對有些入口地區指控香港紡織品配額被用作輸出中國製貨品之用一事，處理態度至為審慎。亦有地區指控香港被用作非法轉運中心，港府亦持同樣態度。

翟信賢承認世界上沒有一個完美的管制制度，貿易署會嚴厲對付有關的不法活動。

他說：「這類違法行為不但與本港與貿易夥伴簽訂的雙邊協議有所違背，更有損本港商業貿易自主的地位。」

「我們會利用邊境檢查、廠址檢查等方法與香港海關緊密合作，收取情報，獎勵提供消息者、檢控違例者，務求打擊有關紡織品的非法活動。」

翟信賢最後強調，中港邊界不可以消失，因為香港商業貿易的自主地位對雙方的經濟發展都有好處。

九號貨櫃碼頭批地

年初經土委會批准

規劃環境地政司伊信今日（星期五）答覆新聞界詢問時表示，發展九號貨櫃碼頭會根據一項批地條款進行，就如普通貨櫃碼頭一樣。並不涉及其他形式的合約或專營權。

九號貨櫃碼頭的批地是包括在一九九二—九三年度批地計劃之內。這亦經土地委員會在今年較早時根據聯合聲明附件三的規定，予以批准。

財委會通過機場撥款

財務委員會今日（星期五）批准撥款六十六億九千九百萬元予臨時機場管理局，以支付在赤鱗角新機場地盤開拓工程合約和有關工程的開支。

僱主應提高警惕

防偽冒勞處職員

勞工處今日（星期五）提醒公司東主，慎防有人冒充該處人員。

勞工處發言人表示，一間位於沙田之食品公司的負責人接到自稱為勞工處職員的電話，要求該公司以購買瓷碟形式捐款。

發言人解釋說，勞工處職員一般不會直接向公衆人士作金錢上之募捐，他說：「倘若他們有意捐款支持勞工處之工業安全推廣活動，可直接與本處職員聯絡。」

「東主若對致電者之身份有任何懷疑，應向其查詢聯絡地址或電話以確定其身份。他們亦可向勞工處查詢或立即致電鄰近警署報案。」

鍋爐及壓力容器操作員

合格證書考試費用調整

根據鍋爐及壓力容器規例，簽發或加簽於鍋爐及壓力容器操作員合格證書之考試費已予以調整，即時生效。

有關新訂之考試費載於今日（星期五）出版之政府憲報。

勞工處發言人說：「簽發或加簽證書予考試合格人士之考試費用，已由三百三十元提高至四百五十元。」

他解釋說，根據鍋爐及壓力容器條例第六節，勞工處將發出合格證書予持有人以證明他們可操作某類鍋爐及壓力容器，或加簽於合格證書上，證明持有人除證書所列範圍外，並有資格操作一類或多類鍋爐及壓力容器。

該費用曾於一九八九年八月調整，而是次調整費用是考慮了考試開支增加後而作出。

任何人士欲查詢有關考試費用之事宜，可致電八五二 四一七九與勞工處壓力器科聯絡。

明年五十一個團體 舉辦賣旗籌款活動

社會福利署發言人今日（星期五）表示，由明年一月二日起，共有五十一個團體在該年度舉行賣旗籌款活動。

發言人說：「依照津貼及政府獎券基金諮詢委員會建議，其中四個賣旗日將於星期二或星期三上午舉行，其餘賣旗日則照常在星期六上午舉行。」

他指出，過去賣旗活動只限於周末上午舉行，但每年申請舉辦賣旗活動的團體有增加趨勢。一九九一年和一九九二年共有四十四個賣旗日；而接獲之申請分別為四十七宗和六十三宗。

發言人說，這顯示有需要增加賣旗日，否則便要否決符合資格的申請。

他說：「如限制賣旗日的次數，不但錯失了有意義的籌款機會，更不能充份發揮賣旗日的籌款潛力。」

社會福利署認為現正是適當時候，讓真正合乎條件的申請人在周末以外舉行賣旗日。

發言人說，審批賣旗日的法定機關津貼及政府獎券基金諮詢委員會的委員，亦已討論及通過這項建議。

他說：「因此，四個團體獲准首次在週末以外的時間舉行賣旗日，惟該項安排屬試驗階段。」

如市民對某一間福利機構有懷疑，可致電八九二 五二七八或社署熱線三四三二二五五查詢。

他呼籲籌辦賣旗活動的團體採取預防措施，防止出現舞弊；而賣旗團體亦應盡力監管售旗活動。該等團體應為賣旗人士預備一套指引，列出售旗地點、售旗時間及收集錢袋的指定地點等。

他說：「若賣旗團體發現遺失旗徽或錢袋，有人嘗試開啓錢袋或未經批准而售旗，應立刻報警。」

郵政署公布截郵時間

署理郵政署署長何高雪瑤今日（星期五）宣布，本地聖誕日的截郵日期是十二月十九日（星期六）。由於預期會有大量聖誕郵件，在此日期後寄出的聖誕咭可能趕不及在聖誕日前派遞。她呼籲市民盡早寄出聖誕咭，以免臨近截郵日期造成擠擁。

此外，十二月二十日及二十七日（星期日）郵政署將會有特別派遞安排。此外，十二月二十日亦會提供特別收信服務。聖誕日及元旦日則不會派信。

聖誕節假期及元旦日各郵政局均會停止辦公。

——完——

兩間隧道公司列為公共機構

防止賄賂條例所載的公共機構名單已經修訂，加入東區海底隧道及大老山隧道的經營者。

根據今日（星期五）在憲報刊登的防止賄賂條例一九九二年附表修訂（第二號）指令，新香港隧道有限公司及大老山隧道有限公司已被列為公共機構。

由於這兩間公司被列入防止賄賂條例附表，兩間公司的僱員、職員及成員以及和該兩間公司有交易的人士將會受到防止賄賂條例有關條款的約束。

香港隧道有限公司經已列入有關條例的附表內。

——完——

落馬洲邊境通道延長開放時間

落馬洲邊境通道的關閉時間將由今年十二月一日起，由下午八時進一步延長至下午十時，供貨車行駛。

政府發言人今日（星期五）說，最近與中國當局討論及達成協議，將通道關閉時間延長，以應付日漸增加的過境交通量。

通道將會維持由上午七時起開放。發言人續說：「希望新的安排有助分散交通需求，從而減輕擠塞。」

短暫延續多纖協定

貿易署署長曾蔭權今日（星期五）強調，一個強健的關貿總協定體系和逐步將多纖協定重新納入關貿總協定的重要性。

曾蔭權在香港紡織業聯會午宴上致辭時表示，歡迎過去一星期關貿烏拉圭回合多邊貿易談判的突破性進展。

他說，談判的終結已經在望，所有成員都必須通力合作，不應錯失這個機會。烏拉圭回合談判倘若失敗，對全球貿易體系會是一個嚴重的挫折，今日在座所有人都會因此受到影響。

他指出，由於香港實施開放政策，對外通商關係是受到多邊貿易規則的運作所影響。在關貿總協定的體系下，香港的表現非常出色。我們實在需要一個強健的關貿體系及要確保主宰紡織品及成衣貿易的多纖協定逐步再納入關貿之內。

要結束烏拉圭回合談判所須做的工作仍多，但很明顯，在下個月底多纖協定屆滿前，烏拉圭回合談判將不會達成紡織品方面的協議。

因此，如曾蔭權說，我們有需要為多纖協定屆滿後，至烏拉圭回合協議實施前的期間，作出妥善安排，並寄望烏拉圭回合協議可在一九九四年一月一日實施。

曾蔭權指出，有關多纖協定前景的討論已經展開，而香港一直積極參與討論，務求早日達成協議。

他向紡織業聯合成員保證，政府對這問題所採取的大原則就是為業界帶來明朗的前景。任何過後的安排都必須使貿易繼續不會停頓。

曾蔭權說：「國際紡織品及成衣局屬下的出口國家和地區較早前就這問題達成一項共識，就是謀求改善市場開放的同時，短暫延續多纖協定。」

他說：「雖然續期多久及續期的條款尚未確定，這項共識却符合我們務實的取向。」

「我們有信心結果會令人滿意，而各方將同意短暫延長多纖協定，大概延期十二個月，直至烏拉圭回合的協議實施。」

談到烏拉圭回合談判的前景，曾蔭權期望可在未來數月圓滿結束，預期由一九九四年一月開始，分十年慢慢取締多纖協定中的限制。

但若烏拉圭回合談判的結果受到阻延，明年的談判工作便會更為艱巨。

曾蔭權說，很多出口國家和地區已開始對多纖協定感到不耐煩，這項協定已經一而再，再而三的延續。我們實在需要看到事情有圓滿解決的一天，而我失們已為迎接這項挑戰而準備就緒。」

有關關貿協議逐步撤除對紡織品的限制計劃，曾蔭權警告說進口國家的影響力在若干方面亦會因而加強。

他說：「首先，假如某個成員未能履行其義務，則關貿總協定理事會可以授權調整協議中第二及第三階段的增長率。其次，在規避行動方面，進口國家在經過適當磋商後有權單方面扣減原產國的配額量，並對進行欺詐轉運的地區實施限制。」

曾蔭權促請業內人士通力合作，保護香港的利益。

他又詳細介紹十年內逐步取締多纖協定限制的細則，假設烏拉圭回合的協議方案在一九九四年一月一日實施，則每個進口國家均須將指定百分率的貨品逐期納入關貿總協定範圍。

協議所包括的進口貨品其中百分之十六的貨品須在實施協議首天納入關貿；到一九九七年一月，另外百分之十七亦會納入關貿；到二〇〇一年一月再有百分之十八的貨品納入關貿，而其餘的百分之四十九則於二〇〇四年一月始納入關貿範圍內。

於每一階段納入關貿總協定範圍的貨品，將包括由進口國選定的毛條及紗線、布料、已製成的紡織品及成衣等。

實施時間由進口國家審慎選擇，逐步撤除限制的貨品，預計對本港有實際貿易利益的貨品會至較後階段才納入關貿範圍內。

曾蔭權又補充說尚未納入關貿總協定範圍的貨品，配額的數量將按現行限制有所增加，而在過渡期內，每個項目的增長率都會略為提高，而增長速度亦會較目前快。

在彈性條款方面，在整個過渡期內都全保留，但有關利用彈性條款的累積限制則會撤除。

曾蔭權相信烏拉圭回合的協議方案，會令本港紡織品及成衣出口增長率有所改善，而業內人士對未來十年的情況應可更有把握。

十二月份練靶時間

青山厦村練靶區十二月份有十四日舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
十二月一日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
十二月二日(星期三)	凌晨零時一分至晚上十一時五十九分
十二月三日(星期四)	凌晨零時一分至晚上十一時五十九分
十二月四日(星期五)	凌晨零時一分至下午五時
十二月七日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
十二月八日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
十二月九日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
十二月十日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
十二月十一日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
十二月十四日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
十二月十五日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
十二月十六日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
十二月十七日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
十二月十八日(星期五)	上午八時三十分至下午五時

— 完 —

荃灣藝術節下月中展開

第十四屆荃灣藝術節，將由下月二十日至九三年一月十七日舉行，為市民提供連串精采節目。

這個一年一度的盛事由荃灣政務處及荃灣文藝康樂協進會合辦，旨在推廣不同形式的藝術表演，及鼓勵區內社團積極參與，向為區內居民所歡迎。

今年的節目，包括了粵劇、流行曲演唱會、話劇、綜合表演、電影欣賞及多項展覽等。而主辦機構更邀請了來自中國的兩個藝術團蒞港演出，為今屆藝術節平添不少特色。

此外，尚有多項由區內團體擔綱演出的項目，綜合表演、粵曲演唱等，將會安排在各區多個社區中心及廣場演出。這些表演項目及展覽，不收門券，歡迎市民免費入場參觀。

至於其他節目的門券，現已在城市電腦售票處公開發售。

— 完 —

敷設水管工程招標

水務署現正招標承投荃灣和屯門兩區敷設水管工程，以改善荃灣區的食水供應以及屯門東的食水與鹹水供應。

首份合約涉及沿荃灣2/1道、楊屋道和德士古道敷設食水管。

此項合約屬荃灣油柑頭加建濾水及輸水設施的餘下工程。

工程包括沿2/1道敷設全長八百三十米、直徑六百至一千毫米的軟鋼食水幹管；以及沿楊屋道和德士古道鋪設全長八百五十米、直徑四百毫米的可延伸鐵食水水管。

另一份合約則包括沿大欖涌敷設全長八百米、直徑二百五十至四百毫米的可延伸鐵食水水管。

承建商亦須由青山公路至大欖涌以及沿青山公路至掃管笏路地下穿越道之一段掃管笏路分別鋪設全長二千七百米及六百米的可延伸鐵鹹水水管。水管直徑由二百至六百毫米不等。

兩份合約的工程均預計於明年二月展開，需時約一年完成。

投標表格及其他資料，可向香港灣仔告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座四十四樓水務署索取。

截標日期為十二月十八日正午十二時。

— 完 —

海關招標承投運送服務

今日(星期五)憲報公告招標向香港海關提供運送服務，為期十二個月，由標書獲接納日起計。

有關車輛將用以運送遭沒收貨物進出香港境內的貨倉。預計租用次數約共五百次。

投標表格及詳細資料可向中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓八字樓香港海關物料供應組索取。

— 完 —

歌連臣角招標興建靈灰安置所

建築署現正招標在香港歌連臣角火葬場興建第六座靈灰安置所。

工程涉及興建一座樓高七層的靈灰安置所，提供一萬九千八百九十四個標準大小的骨灰龕，每個均為二百二十毫米高、二百七十毫米闊和四百一十毫米深。

承建商亦須在靈灰安置所內建造梯級和載客升降機。

此外，工程還包括在安置所毗鄰興建一座附屬建築物，地下設置男廁和女廁，樓上則置有消防水缸以及加大容量的食水儲水缸。

工程預計於明年三月展開，一九九四年六月完成。

截標日期為十二月十八日正午十二時。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

— 完 —

重建大澳坑尾行人天橋

路政署現正招標承投大嶼山大澳坑尾行人天橋的重建工程。

新行人天橋將以鋼筋混凝土建造，並會取代旁邊不符合標準的現有行人天橋。新天橋落成後，現有的天橋將會拆卸。

工程將於明年三月展開，需時十二個月完成。

投標表格可向忠孝街八十八號何文田政府合署三樓三一四室路政署助理署長（新界區）索取。查詢電話：七六二 三五一九或七六二 三五四四。

投標書須註明「工務投標委員會主席收」並於十二月十八日（星期五）正午前放入香港金鐘道六十六號金鐘政府合署三十四樓「工務投標箱」內。

——完——

競投新專線小巴即將截止

運輸署提醒有意競投十九條新專線小巴線的營辦商，必需於下星期五（十二月四日）或以前，遞交申請。

該署發言人說，自十一月六日接受申請以來，已派出超過五百份申請表格。

遴選委員會的成員包括交通諮詢委員會一位委員和運輸署及其他有關政府部門的代表。委員會將根據其所制定的準則選出申請人。

發言人說：「這些準則則包括申請人經營運輸服務的經驗、經濟狀況、對車輛的管理權、車輛保養紀錄，以及所能調配的車輛的質素，包括有否安裝空氣調節系統等。」

發言人繼稱，申請人如果是與或計劃與一位或多位人士合股經營專線小巴服務，宜先根據公司條例成立公司，然後再用公司的名義申請。

——完——

二百餘名越入境者返國

一批為數二百七十九名的越南入境者今日（星期五）在聯合國難民專員公署的自願遣返計劃下返回越南，令本月的自願遣返人數達一千四百七十七人。這是該計劃實施以來每月遣返人數首次超過一千四百名，亦是歷來一個月內的最高紀錄。

政府發言人說，這是一個令人鼓舞的趨勢，顯示愈來愈多越南入境者認識到他們唯一的前途是返回越南開始新生活。

發言人補充：「聯合國難民專員公署在羅留中心為越南入境者提供的輔導及監察遣返者回國後受到的待遇是自願遣返計劃得以成功的主要因素。」

今日的自願遣返行動是本月的第六次，亦是該計劃自一九八九年三月實施以來的第一百六次。被遣返的二百七十九人包括一百一十名男子、七十五名女子、五十一名男童及四十三名女童。

今年已返抵越南的自願遣返者共一萬一千三百九十五名，自該計劃實施以來，返回越南的自願遣返者達二萬五千三百七十五名。

— 完 —

工業署署長出席德國商會研討會

工業署署長鮑明今日（星期五）說，對於有興趣在亞太區投資的海外公司來說，香港是一個重要的地點。

鮑明在德國科隆舉行的德國商會研討會上致辭時表示，為了利用本港優良的基礎設施及與區內的緊密關係，很多企業選擇在香港設立地區總部及代表辦事處。

他說：「截至去年中，八百八十間公司已經這樣做。」

鮑明說在製造業方面，一九九一年尾外資在港的總投資額以原來成本價格計算超過三百四十三億元。

他說：「日本是外資在工業投資的主要來源國，佔投資總值百分之三十二。美國排第二位，佔百分之二十八，而中國則佔第三位，佔百分之十一。」

鮑明說在過去多年，香港已確立成為國際金融和服務中心。

他說：「目前大約有四百八十間來自世界各地的海外銀行在香港開設分行。世界上總資產值最高的銀行中，大部分在本港開設辦事處。」

鮑明說本港的股票市場目前是亞洲最大和最活躍之一。約有四百間公營機構現時在香港證券交易所上市。它們擁有市場資本估價共約一萬四千四百三十億元。

他說：「這已使香港成為亞洲第二大股票市場，僅次於日本。世界上很多較大的證券交易所及保險公司，都已在本港設立。」

他說中國於一九七八年開放邊界，激勵了香港的工業發展，香港商人越過南中國的廣東邊界，從事低成本、大規模及勞工密集的製造活動。

他續說：「這個香港與南中國的夥伴關係，現已有十四年成功的成績紀錄。」十九

鮑明說香港與中國之間的密切經濟關係，使香港處於獨一無二的位置，在有助中國經濟發展的同時進一步發展自己的經濟。

他說：「中國開放市場，提供勞工和土地，有助香港經濟進一步改善及轉型。」

「蓬勃的轉口貿易不單為我們的入口與出口商人帶來業務，而且也為我們的服務行列例如運輸、通訊、財經甚至旅遊業帶來業務。」

「這方面加強了香港作為國際商業及金融中心的地位。」

「在中國的外地加工活動，也使香港的公司能集中於市場推廣，在香港發展更多資本密集、高科技和高增值的製造業，並邁向高檔市場。」

鮑明補充說，製造業如要維持競爭能力，必須有策略地安排低成本活動的地點，使較複雜的活動能在毗鄰，以取其方便。

他說：「因此，就香港的工業發展而言，香港的勞工密集裝配工序移入南中國，已對香港成為一個支援基地造成殷切需求，這個基地不僅提供各項技術服務，而且供應物料、零件、組件及工廠投入生產前的機床安裝。」

鮑明說遷移工序亦使香港製造商及其工人集中於本地技術較密集的活動，因而直接有助於大大改善製造業的勞動生產力。

他說：「大家都會有興趣知道，去年廠房與機器的投資增加了百分之十七，而勞動生產力則增加了百分之十一。」

「因此，儘管香港的經濟結構變動，以致製造業在本地生產總值所佔的比率有所減少，實際的工業生產量並無縮減，而香港仍然有一個十分堅固的工業基地。」

政府土地拍賣成交逾一億四千萬元

屋宇地政署今午（星期五）拍賣兩幅政府土地，總成交價為一億四千三百萬元。

第一幅土地位於九龍又一村玫瑰街三十五至四十二號。由 SANDSPRINGS LTD. 以九千八百萬元成交。底價為六千萬元。

該幅土地面積約一千三百一十二平方米，供作私人住宅用途。建築規約指定發展商須在屋宇地政署署長就重建所定期限內，完成建築面積不少於一千六百五十平方米的樓面。

第二幅土地座落大嶼山梅窩碼頭路，由 NEW GROW DEVELOPMENT LTD. 以底價即四千五百萬元購得。

有關土地面積約為七百四十一平方米，供非工業用途（貨倉、戲院及酒店除外）。根據建築規約發展商須於一九九五年十二月三十一日或該日前完成不少於二千零八十五平方米的建築樓面。

是次土地拍賣在香港大會堂劇院舉行，由政府地政監督夏挺賢主持。

一 完 一

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年十一月二十四日

開市戶口結餘	百萬元計
流動資金調節機制償還款額	—五〇〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	無
今日淨注資／抽離款額	—五〇〇
流動資金調節機制今日運作效果	增—三〇〇
收市戶口結餘	二八〇〇

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
-----	-----	-----
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數 (THI) : 113.6 * +0.2* 27.11.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
-----	-----
一星期屆滿	三點九厘
一個月屆滿	三點七三厘
三個月屆滿	三點八〇厘
六個月屆滿	三點九二厘
十二個月屆滿	四點三六厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十五個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇一點二三	四點四九厘
十八個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇一點二二	四點六八厘
二十一個月	二四〇八	四點三七五厘	九九點二八	四點八七厘
二十四個月	二四一一	四點六二五厘	九九點二八	五點〇八厘

總成交額

五十五億二千九百萬元。

學校管理新措施計劃明年推廣至小學

教育署署長黃星華今日（星期五）說，教育署計劃於明年九月將學校管理新措施推廣至小學，及在一九九四年九月推廣至特殊學校。

他在今天主持沙田官立中學畢業典禮時說，學校管理新措施是一個優良方法將權力下放至學校，在處理學校財政及事務更能靈活運作。

他說：「該項新措施亦是鼓勵教師、學生及家長參與學校管理的最佳方法。」

黃星華說學校管理新措施會增進學校、家長及學生的溝通、決定學校目標和使資源得以更有效地運用，學生是會從中得益。

黃星華指出雖然現在只有三十四間學校參加了這個計劃，但在明年三月接受申請時將會有更多學校參加。

他說：「如果教師、學生及家長對校管新措施還能保持沈默，我會感到十分驚奇。」

較早時，黃星華並讚揚沙田官立中學為了建立教師、學生及家長溝通而成立了員工諮詢議會及學生議會。

他說這些計劃正與教育署大力推動的學校本位輔導方式互相配合。

黃星華補充說他計劃在明年初成立一個家庭與學校合作事宜中央委員會，增強這個三面溝通。

多幢戰前樓宇被宣布為危樓

建築事務監督今日(星期五)宣布中區同文街五幢戰前樓宇為危樓及同一街道的十幢樓宇亦有可能成為危樓。

被宣布為危樓的樓宇位於同文街三、五、十九、二十九及三十一號，而七、九、二十一、二十三、二十五、二十七、三十三、三十五、三十七及三十九號則有可能成為危樓。

首席政府屋宇測量師今晨所發表的聲明說，有關樓宇全部均在戰前建成。所有樓宇均有承重牆，同時幾乎全部均有木建樓面及托樑。位於十五及十七號的樓宇是部份以鋼筋混凝土建築，與十三及十九號有承重共用牆。若干樓宇的結構呈現頹毀現象。

樓宇之間多處共用承重牆出現問題，牆壁有裂痕，磚塊剝落及牆身外突。

大部份樓宇的木造結構之整體情況惡劣，尤以屋頂為然。

鑑於該處街道狹窄，行人眾多，公眾安全問題令人關注，而同文街另一邊二十至二十六號及三十號樓宇已採取臨時安全措施。此等樓宇由於結構牆及木造結構嚴重損毀，有即時危險，已於本年十一月三日被緊急封閉。

而同文街十一號及十三號由於情況危險，已於較早時封閉並等候拆卸。

至於同文街三至九號及十九至三十九號由於結構上互相依靠以作支持，及不能夠承受隔鄰樓宇拆卸的影響，為顧及公眾安全，此等樓宇與同文街另一邊的樓宇須一併拆卸。

部份受影響的樓宇已經被政府收回，首席政府地政監督已獲通知就同文街七、九、十九、二十一、二十三、三十三及三十九號其所管理的樓宇採取相應行動。鑑於上述樓宇不會存在多時，首席政府地政監督並獲建議將同文街十五至十七號予以拆卸，因為要保存該樓宇將需要在與十三號的共用牆進行支撐及在十七號建築新的圍牆和提供結構支持樓面及橫樑等廣泛工程。

此外亦建議首席政府地政監督就四十一號的樓宇，採取同樣的措施。

當局將於本年十二月三十日申請封閉同文街三、五、二十五、二十七、二十九、三十一、三十五及三十七號樓宇的通告，已於今日在有關樓宇張貼。